

32013D0004

9.1.2013.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 4/1

ODLUKA VIJEĆA**od 11. prosinca 2012.**

o odobrenju sklapanja od strane Europske komisije Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije, s druge strane, kojim se Švicarska Konfederacija pridružuje Okvirnom programu Europske zajednice za atomsku energiju za aktivnosti u području nuklearnih istraživanja i osposobljavanja (2012.–2013.)

(2013/4/Euratom)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Jedini članak

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegov članak 101. drugi stavak,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da:

- (1) Europska komisija je u skladu sa smjernicama Vijeća u pregovorima dogovorila Sporazum o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije, s druge strane, kojim se Švicarska Konfederacija pridružuje Okvirnom programu Europske zajednice za atomsku energiju za aktivnosti u području nuklearnih istraživanja i osposobljavanja (2012. - 2013.) („Sporazum“),
- (2) Trebalo bi odobriti sklapanje Sporazuma od strane Europske komisije,

Odobrava se sklapanje od strane Europske komisije Sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije, s druge strane, kojim se Švicarska Konfederacija pridružuje Okvirnom programu Europske zajednice za atomsku energiju za aktivnosti u području nuklearnih istraživanja i osposobljavanja (2012. - 2013.).

Odobrava se Izjava Europske komisije u ime Europske zajednice za atomsku energiju koju je prilikom sklapanja Sporazuma izradio predstavnik Europske komisije i koja se nalazi u Prilogu ovoj Odluci.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Odluci.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. prosinca 2012.

*Za Vijeće**Predsjednik*

A. D. MAVROYIANNIS

*PRILOG***Izjava Europske komisije u ime Europske zajednice za atomsku energiju**

Predstavnici Švicarske Konfederacije zatražili su od Europske komisije da potvrdi da ukupni iznos očekivanih doprinosa Švicarske Konfederacije za 2012. godinu za sve istraživačke aktivnosti Euratoma neće prelaziti 55 milijuna CHF.

Europska komisija potvrđuje da na temelju relevantnih statističkih podataka te uzimajući u obzir faktore proporcionalnosti koji uređuju izračun doprinosa Švicarske Konfederacije za 2012. godinu za sve istraživačke aktivnosti Euratoma, uključujući i one prije sklapanja ovog Sporazuma, ukupan iznos koji Švicarska Konfederacija treba platiti za 2012. godinu neće prelaziti 55 milijuna CHF.
